



**Michel HENRY**  
EXPERT COMPTABLE DIPLÔMÉ  
inscrit au Tableau de l'Ordre de Châlons-sur-Marne  
EXPERT près la Cour d'Appel de Dijon  
COMMISSAIRE AUX COMPTES Cour d'Appel de Dijon



12, rue d'Albi - 52000 CHAUMONT  
Tél. 03 25 32 66 90 - Fax 03 25 32 48 41

**“ ASSOCIATION DU PAYS DE CHAUMONT “**

Hôtel de ville

**52000 CHAUMONT**

-----

**RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES  
SUR LES COMPTES ANNUELS  
\* EXERCICE 2013 \***

*Association*

## RAPPORT GENERAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES

### SUR LES COMPTES ANNUELS

#### EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2013

Mesdames, Messieurs,

En exécution de la mission qui m'a été confiée par votre assemblée générale je vous présente mon rapport relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2013, sur :

- le contrôle des comptes annuels de « *L'ASSOCIATION PAYS DE CHAUMONT* », tels qu'ils sont joints au présent rapport,
- la justification de mes appréciations,
- les vérifications et informations spécifiques prévues par la loi.

Les comptes annuels ont été arrêtés par votre conseil d'administration. Il m'appartient, sur la base de mon audit, d'exprimer une opinion sur ces comptes.

#### **I. OPINION SUR LES COMPTES ANNUELS**

J'ai effectué mon audit selon les normes d'exercice professionnel applicables en France ; ces normes requièrent la mise en œuvre de diligences permettant d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne comportent pas d'anomalies significatives. Un audit consiste à vérifier, par sondages ou au moyen d'autres méthodes de sélection, les éléments justifiant des montants et informations figurant dans les comptes annuels. Il consiste également à apprécier les principes comptables suivis, les estimations significatives retenues et la présentation d'ensemble des comptes. J'estime que les éléments que j'ai collectés sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion.

Je certifie que les comptes annuels sont, au regard des règles et principes comptables français, réguliers et sincères et donnent une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé, ainsi que de la situation financière et du patrimoine de l'association à la fin de cet exercice.

## **II. JUSTIFICATION DES APPRECIATIONS**

En application des dispositions de l'article L. 823-9 du Code de commerce relatives à la justification de mes appréciations, introduites par la loi de sécurité financière du 1<sup>er</sup> août 2003, les appréciations auxquelles j'ai procédé pour émettre l'opinion ci-dessus, portent notamment sur les principes comptables suivis, et les estimations significatives retenues pour l'arrêté des comptes, ainsi que leur présentation d'ensemble, n'appellent pas de commentaire particulier.

Les appréciations ainsi portées s'inscrivent dans le cadre de ma démarche d'audit des comptes annuels, pris dans leur ensemble, et ont donc contribué à la formation de mon opinion exprimée dans la première partie de ce rapport.

## **III. VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SPECIFIQUES**

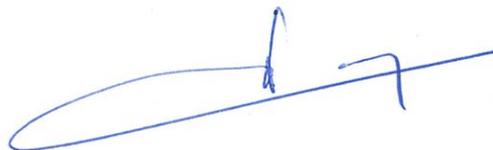
J'ai également procédé, conformément aux normes d'exercice professionnel applicables en France, aux vérifications spécifiques prévues par la loi.

Je n'ai pas d'observation à formuler sur la sincérité et la concordance avec les comptes annuels des informations données dans le rapport de gestion du Conseil d'Administration et dans les documents adressés aux adhérents sur la situation financière et les comptes annuels.

Fait à Chaumont, le 4 septembre 2014

Michel HENRY

Commissaire aux comptes



ACTIF	Exercice clos le 31/12/2013 (12 mois)				Exercice précédent 31/12/2012 (12 mois)	
	Brut	Amort. & Prov	Net	%	Net	%
<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES:</b>						
Concessions, brevets, droits similaires	3 757	3 757			230	0,08
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES:</b>						
Autres immobilisations corporelles	41 527	26 875	14 652	5,63	11 284	3,96
<b>IMMOBILISATIONS FINANCIERES:</b>						
<b>TOTAL (I)</b>	<b>45 284</b>	<b>30 632</b>	<b>14 652</b>	5,63	<b>11 514</b>	4,04
<b>STOCKS ET EN COURS:</b>						
<b>Autres créances</b>						
. Personnel	138		138	0,05		
. Autres	240 396		240 396	92,38	199 094	69,84
Disponibilités	1 573		1 573	0,60	73 265	25,70
Charges constatées d'avance	3 459		3 459	1,33	1 209	0,42
<b>TOTAL (II)</b>	<b>245 567</b>		<b>245 567</b>	94,37	<b>273 568</b>	95,96
Charges à répartir sur plusieurs exercices (III)						
Primes de remboursement des emprunts (IV)						
Ecarts de conversion actif (V)						
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>290 851</b>	<b>30 632</b>	<b>260 219</b>	100,00	<b>285 082</b>	100,00

PASSIF	Exercice clos le 31/12/2013 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2012 (12 mois)	
<b>FONDS ASSOCIATIFS ET RESERVES:</b>				
<b>FONDS PROPRES</b>				
Réserves	67 257	25,85	67 257	23,59
Report à nouveau	22 138	8,51	28 090	9,85
Résultat de l'exercice	46	0,02	-5 952	-2,08
<b>AUTRES FONDS ASSOCIATIFS</b>				
-Fonds associatifs avec droit de reprise				
. Résultats sous contrôle de tiers financeurs				
-Subventions d'investissement sur biens non renouvelables	16 729	6,43	11 837	4,15
<b>TOTAL(I)</b>	<b>106 170</b>	<b>40,80</b>	<b>101 232</b>	<b>35,51</b>
<b>TOTAL (II)</b>				
<b>FONDS DEDIÉS</b>				
<b>TOTAL(III)</b>				
<b>DETTES</b>				
Emprunts et dettes assimilées	30 070	11,56		
Fournisseurs et comptes rattachés	19 314	7,42	15 213	5,34
Autres	89 756	34,49	153 122	53,71
Produits constatés d'avance	14 910	5,73	15 516	5,44
<b>TOTAL(IV)</b>	<b>154 049</b>	<b>59,20</b>	<b>183 850</b>	<b>64,49</b>
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>260 219</b>	<b>100,00</b>	<b>285 082</b>	<b>100,00</b>
<b>ENGAGEMENTS REÇUS</b>				
Legs nets à réaliser :				
- acceptés par les organes statutairement compétents				
- autorisés par l'organisme de tutelle				
Dons en nature restant à vendre				
<b>ENGAGEMENTS DONNÉS</b>				

COMPTE DE RÉSULTAT		Exercice clos le 31/12/2013 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2012 (12 mois)		Variation absolue (12 mois)		%	
	France	Exportation	Total	%	Total	%	Variation	%	
<b>PRODUITS D'EXPLOITATION:</b>									
Prestations de services	8 108		8 108	100,00	7 400	100,00	708	9,57	
<b>Montants nets produits d'expl.</b>	<b>8 108</b>		<b>8 108</b>	100,00	<b>7 400</b>	100,00	<b>708</b>	9,57	
<b>AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION:</b>									
Subventions d'exploitation			349 653	N/S	372 919	N/S	-23 266	-6,23	
Cotisations			173 545	N/S	169 318	N/S	4 227	2,50	
Autres produits			10	0,12	3	0,04	7	233,33	
Transfert de charges			216	2,66	132	1,78	84	63,64	
<b>Sous-total des autres produits d'exploitation</b>			<b>523 425</b>	N/S	<b>542 371</b>	N/S	<b>-18 946</b>	-3,48	
<b>Total des produits d'exploitation (I)</b>			<b>531 533</b>	N/S	<b>549 771</b>	N/S	<b>-18 238</b>	-3,31	
Quotes-parts de résultat sur opérations faites en commun									
<b>PRODUITS FINANCIERS:</b>									
Autres intérêts et produits assimilés			31	0,38	27	0,36	4	14,81	
<b>Total des produits financiers (III)</b>			<b>31</b>	0,38	<b>27</b>	0,36	<b>4</b>	14,81	
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS:</b>									
Sur opérations de gestion			200	2,47	18 585	251,15	-18 385	-98,91	
Sur opérations en capital			1 883	23,22	2 937	39,69	-1 054	-35,88	
<b>Total des produits exceptionnels (IV)</b>			<b>2 083</b>	25,69	<b>21 522</b>	290,84	<b>-19 439</b>	-90,31	
<b>TOTAL DES PRODUITS (I + II + III + IV)</b>			<b>533 647</b>	N/S	<b>571 320</b>	N/S	<b>-37 673</b>	-6,58	
<b>SOLDE DEBITEUR = DEFICIT</b>					<b>-5 952</b>	-80,42	<b>5 952</b>	-100,00	
<b>TOTAL GENERAL</b>			<b>533 647</b>	N/S	<b>577 272</b>	N/S	<b>-43 625</b>	-7,55	
<b>CHARGES D'EXPLOITATION:</b>									
Autres achats non stockés			38 329	472,73	41 611	562,31	-3 282	-7,88	
Services extérieurs			32 909	405,88	61 828	835,51	-28 919	-46,76	
Autres services extérieurs			95 997	N/S	84 303	N/S	11 694	13,87	
Impôts, taxes et versements assimilés			16 566	204,32	19 295	260,74	-2 729	-14,13	
Salaires et traitements			234 855	N/S	248 640	N/S	-13 785	-5,53	
Charges sociales			102 149	N/S	108 615	N/S	-6 466	-5,94	
Dotations aux amortissements et aux dépréciations									
.Sur immobilisations : dotation aux amortissements			3 637	44,86	5 239	70,80	-1 602	-30,57	
Autres charges			0	0,00	4	0,05	-4	-100,00	
<b>Total des charges d'exploitation (I)</b>			<b>524 442</b>	N/S	<b>569 535</b>	N/S	<b>-45 093</b>		
Quotes-parts de résultat sur opérations faites en commun									
<b>CHARGES FINANCIERES:</b>									
Intérêts et charges assimilées			1 267	15,63	505	6,82	762	150,89	
<b>Total des charges financières (III)</b>			<b>1 267</b>	15,63	<b>505</b>	6,82	<b>762</b>	150,89	
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES:</b>									
Sur opérations de gestion			7 893	97,35	7 233	97,74	660	9,12	
<b>Total des charges exceptionnelles (IV)</b>			<b>7 893</b>	97,35	<b>7 233</b>	97,74	<b>660</b>	9,12	

<b>COMPTE DE RÉSULTAT ( suite )</b>	Exercice clos le 31/12/2013 (12 mois)		Exercice précédent 31/12/2012 (12 mois)		Variation absolue (12 mois)	%
<b>TOTAL DES CHARGES (I + II + III + IV + V + VI)</b>	<b>533 601</b>	N/S	<b>577 272</b>	N/S	<b>-43 671</b>	-7,56
<b>SOLDE CREDITEUR = EXCEDENT</b>	<b>46</b>	0,57			<b>46</b>	N/S
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>533 647</b>	N/S	<b>577 272</b>	N/S	<b>-43 625</b>	-7,55
<b>EVALUATION DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES EN NATURE</b>						
<b>PRODUITS :</b>						
Bénévolat						
Prestations en nature						
Dons en nature						
<b>TOTAL</b>						
<b>CHARGES :</b>						
Secours en nature						
Mise à disposition gratuite de biens et services						
Prestations						
Personnel bénévole						
<b>TOTAL</b>						

## ASSOCIATION PAYS DE CHAUMONT

## ANNEXE

Période du 01/01/2013 au 31/12/2013

Aux comptes annuels présentée en Euros

**1 - REGLES ET METHODES COMPTABLES**

Les conventions générales comptables ont été appliquées dans le respect du principe de prudence, conformément aux hypothèses de base :

- continuité de l'exploitation,
- permanence des méthodes comptables d'un exercice à l'autre,
- indépendance des exercices,

et conformément aux règles générales d'établissement et de présentation des comptes annuels.

La méthode de base retenue pour l'évaluation des éléments inscrits en comptabilité est la méthode des coûts historiques.

Les principales méthodes utilisées sont les suivantes:

**1.1 - IMMOBILISATIONS INCORPORELLES ET CORPORELLES**

Les immobilisations corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou de production, compte tenu des frais nécessaires à la mise en état d'utilisation de ces biens, et après déduction des rabais commerciaux, remises, escomptes de règlements obtenus.

Les décisions suivantes ont été prises au niveau de la présentation des comptes annuels :

- immobilisations décomposables : l'entreprise n'a pas été en mesure de définir les immobilisations décomposables ou la décomposition de celles-ci ne présente pas d'impact significatif,
- immobilisations non décomposables : bénéficiant des mesures de tolérance, l'entreprise a opté pour le maintien des durées d'usage pour l'amortissement des biens non décomposés.

Les intérêts des emprunts spécifiques à la production d'immobilisations ne sont pas inclus dans le coût de production de ces immobilisations.

Les amortissements pour dépréciation sont calculés suivant les modes linéaire ou dégressif en fonction de la durée de vie prévue :

Type	Durée
Logiciels informatiques	<i>de 01 à 03 ans</i>
Matériel de bureau et informatique	<i>de 03 à 05 ans</i>
Mobilier	<i>de 04 à 10 ans</i>



**ASSOCIATION PAYS DE CHAUMONT**

**ANNEXE**

Période du 01/01/2013 au 31/12/2013

Aux comptes annuels présentée en Euros

**1.2 - IMMOBILISATIONS FINANCIERES ET VALEURS MOBILIERES DE PLACEMENT**

La valeur brute est constituée par le coût d'achat hors frais accessoires. Lorsque la valeur d'inventaire est inférieure à la valeur brute, une dépréciation est constatée pour le montant de la différence.

**1.3 - CREANCES ET DETTES**

Les créances et les dettes sont valorisées à leur valeur nominale. Une dépréciation est pratiquée lorsque la valeur d'inventaire est inférieure à la valeur comptable.

**2 - CHANGEMENTS DE METHODE**

Les méthodes d'évaluation et de présentation des comptes annuels retenues pour cet exercice n'ont pas été modifiées par rapport à l'exercice précédent.

Etablissement des états financiers en conformité avec :

- le P.C.G. 1999 homologué par arrêté du 22 juin 1999
- les articles L123-12 à L123-28 du Code du Commerce



## ASSOCIATION PAYS DE CHAUMONT

## ANNEXE

Période du 01/01/2013 au 31/12/2013

Aux comptes annuels présentée en Euros

## 3 - ETAT DES IMMOBILISATIONS

ACTIF IMMOBILISE	Valeur brute des Immos au début d'exo	Augmentat'	Diminutions	Valeur brute des Immos à fin d'exo	Réév. légale Valeur d'orig. à fin d'exo
Fonds commercial					
Autres	6 212		2 454	3 757	
Terrains					
Constructions					
Install. tech., matériel, outill. industriels					
Install. générales, agencements divers					
Matériel de transport					
Autres immobilisations corporelles	46 275	6 775	11 523	41 527	
Immobilisations financières					
TOTAL	52 487	6 775	13 977	45 284	



## ASSOCIATION PAYS DE CHAUMONT

## ANNEXE

Période du 01/01/2013 au 31/12/2013

Aux comptes annuels présentée en Euros

## 4 - ETAT DES AMORTISSEMENTS

IMMOBILISATIONS AMORTISSABLES	Montant des amortiss. au début d'exo	Augmentat' Dotations de l'exercice	Diminutions Amort. aff. élém. sortis	Montant des amortiss. à fin d'exo
Immobilisations incorporelles	5 982	230	2 454	3 757
Terrains				
Constructions				
Install. techn., matériel et outillages industriels				
Install. générales, agencem., aménagem. divers				
Matériel de transport				
Autres immobilisations corporelles	34 991	3 407	11 523	26 875
TOTAL	40 973	3 637	13 977	30 632


**ASSOCIATION PAYS DE CHAUMONT**
**ANNEXE**

Période du 01/01/2013 au 31/12/2013

Aux comptes annuels présentée en Euros

**5 - ETAT DES ECHEANCES DES CREANCES ET DES DETTES**

ETAT DES CREANCES	Montant brut	Un an au plus	Plus d'un an
Créances rattachées à des participations			
Prêts			
Autres immobilisations financières			
Clients douteux ou litigieux			
Autres créances clients			
Créances représentatives de titres prêtés			
Personnel et comptes rattachés			
Sécurité sociale, autres organismes sociaux			
Etat et autres collectivités publiques:			
- Impôts sur les bénéfiques			
- T.V.A.			
- Autres impôts, taxes, versements et assimilés			
- Divers			
Groupe et associés			
Débiteurs divers	240 396	240 396	
Charges constatées d'avance	3 459	3 459	
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>243 855</b>	<b>243 855</b>	
Montant des prêts accordés dans l'exercice			
Remboursements des prêts dans l'exercice			
Prêts et avances consentis aux associés			

ETAT DES DETTES	Montant brut	A un an au plus	Plus 1 an 5 ans au plus	A plus de 5 ans
Emprunts obligataires convertibles				
Autres emprunts obligataires				
Emprunts et dettes auprès des org. de crédits:				
- à un an maximum				
- plus d'un an				
Emprunts et dettes financières				
Fournisseurs et comptes rattachés	19 314	19 314		
Personnel et comptes rattachés				
Sécurité sociale et autres organismes sociaux	62 183	62 183		
Etat et autres collectivités publiques:				
- Impôts sur les bénéfiques				
- T.V.A.				
- Obligations cautionnées				
- Autres impôts et taxes				
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés				
Groupe et associés				
Autres dettes	27 572	27 572		
Dettes représentatives de titres empruntés				
Produits constatés d'avance	14 910	14 910		
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>123 979</b>	<b>123 979</b>		
Emprunts souscrits en cours d'exercice				
Emprunts remboursés en cours d'exercice				
Emprunts et dettes contractés auprès associés				



## ASSOCIATION PAYS DE CHAUMONT

## ANNEXE

Période du 01/01/2013 au 31/12/2013

Aux comptes annuels présentée en Euros

## 6 - AUTRES TABLEAUX (SUITE)

## 6.1 - PRODUITS ET AVOIRS A RECEVOIR

Montant des produits et avoirs à recevoir inclus dans les postes suivants du bilan	Montant TTC
IMMOBILISATIONS FINANCIERES	
Créances rattachées à des participations	
Autres immobilisations financières	
CREANCES	
Créances clients et comptes rattachés	
Autres créances	240 396
VALEURS MOBILIERES DE PLACEMENT	
DISPONIBILITES	
TOTAL	240 396

## 6.2 - CHARGES A PAYER ET AVOIRS A ETABLIR

Montant des charges à payer et avoirs à établir inclus dans les postes suivants du bilan	Montant TTC
Emprunts obligataires convertibles	
Autres emprunts obligataires	
Emprunts et dettes auprès des établissements de crédit	70
Emprunts et dettes financières divers	
Dettes fournisseurs et comptes rattachés	8 160
Dettes fiscales et sociales	19 665
Dettes sur immobilisations et comptes rattachés	
Autres dettes	
TOTAL	27 895

## 6.3 - CHARGES ET PRODUITS CONSTATES D'AVANCE

	Charges	Produits
Charges / Produits d'exploitation	3 459	14 910
Charges / Produits financiers		
Charges / Produits exceptionnels		
TOTAL	3 459	14 910

Commentaires:



## ASSOCIATION PAYS DE CHAUMONT

## ANNEXE

Période du 01/01/2013 au 31/12/2013

Aux comptes annuels présentée en Euros

## 7 - AUTRES TABLEAUX (SUITE)

## 7.1 - ENGAGEMENTS FINANCIERS

Engagements donnés	Montant
Effets escomptés non échus	
Avals et cautions	
Engagements en matière de pensions	
Autres engagements donnés :	
Location Copieur	478
TOTAL	478
Dont concernant :	
- les dirigeants	
- les filiales	
- les participations	
- les autres entreprises liées	
Dont engagements assortis de sûretés réelles	
Engagements reçus	Montant
Avals, cautions et garanties	
Autres engagements reçus :	
TOTAL	
Dont concernant :	
- les dirigeants	
- les filiales	
- les participations	
- les autres entreprises liées	
Dont engagements assortis de sûretés réelles	



## ASSOCIATION PAYS DE CHAUMONT

## ANNEXE

Période du 01/01/2013 au 31/12/2013

Aux comptes annuels présentée en Euros

## AUTRES TABLEAUX (SUITE)

## 7.2 - ENGAGEMENTS PRIS EN MATIERE DE PENSIONS, RETRAITES ET ENGAGEMENTS ASSIMILES

Engagements	Dirigeants	Autres	Provisions
Pensions et indemnités assimilées			
Compléments de retraite pour personnel en activité			
Compléments de retraite et indemnités assimilées pour personnel à la retraite			
Indemnités de départ à la retraite et autres indemnités pour personnel en activité		1 878	
TOTAL		1 878	

Commentaires: